



Direction de la communication,  
du dialogue citoyen  
et de l'attractivité territoriale  
Tél. : 05 59 46 60 40  
Courriel : [communication@bayonne.fr](mailto:communication@bayonne.fr)

Le 15 juin 2017

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

# FÊTE DE LA MUSIQUE 2017 DÉJÀ LA 20<sup>E</sup> ÉDITION !



C'est la 20<sup>e</sup> édition de la Fête de la Musique organisée par la Ville de Bayonne, et jazz, rock, classique, hip-hop, musiques traditionnelles ou électro... vont investir les places et les rues de la cité. La Ville s'est attachée à programmer des groupes qui ont une actualité musicale et à exploiter son répertoire de Musiques actuelles. Elle a privilégié le travail de création entre les artistes, à l'instar de la collaboration entre le violoncelliste **Vincent Tailleur** et le danseur **Karim Mihoub**.

Les têtes d'affiche 2017 sont sans conteste **le gagnant du Tremplin Bayonne Live 2017, I Sens & The Diplomatik's**, qui se produira place de la Liberté à 21h45, **Burrunka taldea, Che Sudaka, David Cairol, Nico'o and the Kapiolani boyz, Little Girl Blues, Gabacho Maroc**, ou encore le quintet **Cocanhako**, formé en exclusivité pour la Fête de la Musique !

La diversité des styles et des concerts du programme offre l'opportunité de vivre au rythme de la musique le temps d'une journée, de surcroît en toute sérénité, puisque la Ville a souhaité la mise en place d'**un périmètre de sécurité**.

**Grande nouveauté 2017, la rive droite** de Bayonne et notamment Saint-Esprit sont particulièrement mis à l'honneur, grâce au travail mené avec les associations du quartier :

#### . SQUARE DU MARQUISAT

À partir de 14h30 : jeux surdimensionnés à partir de 6 ans.

15h30 : *Le facteur n'est pas passé* : animation lecture autour des albums chansons, pour les enfants à partir de 3 ans.

16h : Bébés lecteurs : comptines, lectures et chansons de 0 à 3 ans.

14h30 à 16h30 : atelier écriture d'un rap en do, en ré, en mi... : en continu pour les enfants à partir de 7 ans.

14h30 à 16h30 : espace lecture sur le thème de la musique.

Animations proposées par la ludothèque du Patronage laïque des Petits Bayonnais et l'association LibrePlume.

16h30 : danses hip-hop avec Street art.

17h : **TAMBOURS NIVE-ADOUR**, tambours napoléoniens.

19h30 : Pesa Motema, danses africaines.

#### . RUE SAINTE-CATHERINE

20h30 : KAP Reggae funk

#### . THÉÂTRE DE LA NATURE DES HAUTS DE SAINTE-CROIX

18h30 : entre classique et hip-hop. Rencontre entre le violoncelliste **Vincent Tailleur** et le danseur **Karim Mihoub**.

19h : **CYNJAB** : Dans un esprit festif et une dynamique positive, autour d'une fusion de soul, pop et rock, Cyn'Jab vise à jouer en live ses créations musicales et faire bouger têtes et pieds.

### **Le programme rive gauche :**

#### . MÉDIATHEQUE CENTRE-VILLE

15h30 : *Jo Kako Jo* de Josiane Aguerre et Philippe Albor.

Un mélange de chansons, d'histoires, de danses, de théâtre d'objets. La mise en espace a été conçue par le sculpteur Ttitto Aguerre. Kako l'escargot sort de sa coquille et découvre le monde, mais aussi ses émotions.

### . JARDIN DE LA POTERNE

#### **Dans le cadre du 50<sup>e</sup> anniversaire de la MVC centre-ville**

14h : *danse basque, zumba, tango, hip-hop, initiation danse et chant africain, quizz musical, flash, radio itinérante...* (Animations réservées aux enfants inscrits aux centres d'accueil et de loisirs bayonnais)

16h30 : *bal des enfants.*

18h : scène musicale avec Enjoy, Sarah Okin, Portos et Daguy.

### . MUSÉE BASQUE ET DE L'HISTOIRE DE BAYONNE

20h : Tamborrada Erro bat

### . ESPLANADE ROLAND-BARTHES

20h : **BEGIZ BEGI** : une musique aux sonorités peu communes, partant de la culture basque et évoluant vers un rock massif et sans concession.

21h30 : **NICO'O AND THE KAPIOLANI BOYZ** : virtuosité, maîtrise technique, répertoire complet et varié, il faut les écouter pour mesurer leur talent.

23h00 : **DJ FLORIAN CASSIEDE**, une première scène pour ce jeune DJ bayonnais.

### . ESPACE RÉDUIT :

Toute la journée : Animations musicales

### . PLACE DE LA LIBERTÉ

15h30 : **HOUSE DANCE TRAINING.**

19h : **PEÑA CAMPERA** : danses andalouses.

20h : **DAVID CAIROL** : soul, pop et world se mêlent aux influences du reggae et du hip-hop.

21h45 : **I SENS & THE DIPLOMATIK'S** : **le gagnant du Tremplin Bayonne Live 2017** évolue dans un style reggae, hip-hop.

### . PLACE PASTEUR

18h30 : danse hip-hop avec House Dance Art Training

19h : **BAIONAN KANTUZ**, chants basques participatifs

20h : **RED BONES**, un mélange de mélodies pures et énergiques, associées à un son sans fioritures ni détours

21h15 : danse hip-hop avec Street art

21h45 : **AFRIKA DAMBO**

22h30 : **THE STAMPERS** : entre rock' n' roll, soul et rythm and blues.

### . CARREAU DES HALLES

19h30 : **COCANHAKO** : le quintet explore la dimension festive et tribale du répertoire occitan à danser !

21h : entre classique et hip-hop : rencontre entre le violoncelliste **Vincent Tailleur** et le danseur **Karim Mihoub.**

21h15 : **Burrunka taldea** : *MUGETATIK AT !!!*

22h30 : **GABACHO MAROC** : le dialogue entre les instruments occidentaux, africains et orientaux aura rarement trouvé plus belle matière.

### . PLACE PAUL-BERT

19h30 : **BIG BELLIES**, répertoire constitué de grands standards du rock !

21h15 : **LITTLE GIRL BLUES** propose un univers où le rock et le blues se heurtent, s'appivoisent, entrent en symbiose pour accompagner le timbre soul de la leadeuse Melissa.

23h30 : **CHE SUDAKA** : l'avalanche d'énergie positive est leur marque de fabrique.

. LA PLACHOTTE

18h30 : **HAUROCK** : des enfants qui chantent...pour les enfants... et les autres

19h30 : **KOLOREAK** : chœur de femmes.

21h : **MARC TAMBOURINDEGUY QUARTET** : un jazz aérien, suave, romantique où s'entremêlent mélodies délicieuses, riches harmonies, et improvisations hautes en couleurs.

. PLACE MONTAUT

20h00 : concert pop rock organisé par l'Amicale Saint-Léon et animé par les élèves de l'école de batterie de Manu Appolinario.

. CINQ- CANTONS

18h30 : **TENDIDO 6**, musique festive.

. LYCÉE LE GUICHOT

19h15 : **chœur d'enfants d'Haiz'Egoa.**

19h45 : **HAIZ'EGOA**, chœur d'hommes.

20h30 : **TXANBEZPEL** : musiques traditionnelles.

21h30 : **MEDIKOAK** : chœur d'hommes.

. PLACE LACARRE

17h30 : **1 2 3 CHANTEZ** SCÈNE OUVERTE AUX ÉLÈVES DU BAB DE MARIE LABADIE

18h30 : **GO SWING** : groupe vocal au répertoire gospel, swing, jazz.

19h30 : **Kanta Gurekin**, chants basques

21h : **XARAMELA**, chœur mixte.

## CHEZ LES CAFETIERS RESTAURATEURS

Le Bistro'quai, la Karafe, Bodega chez Gilles, Kaïa, **Pourkoi pas**, à 19h

Bar Le Xurasko : PICK UP à 19h30.

Bar Le Fandango : HélioPhonic trio à 21h.

Kios Koa Café, 1 rue Pontrique :

- Djs :

- o Le Groove Cookes
- o Di Marjio
- o Disko Dom
- o Stevens

- Bim 2 Bam

De 14h00 à 2h du matin

## **LES INFOS PRATIQUES**

### **CIRCULATION ET STATIONNEMENT**

Seront interdits dans le périmètre de la Fête durant les manifestations.

- Les animations organisées pour la Fête de la Musique se terminent à 00h30 et l'heure de fermeture des débits de boissons est fixée à 2 h, le jeudi 22 juin 2017.

- Le stationnement de tout véhicule (sauf ceux des artistes, des techniciens et de l'organisation) est interdit sur les voies ci-après énumérées aux jours et horaires suivants :

- sur la totalité du carreau des halles municipales et du quai Roquebert du samedi 17 à 14 h au jeudi 22 juin 2017 à 12 h,
- sur une partie du parking de la place Paul-Bert, délimitée par des barrières de sécurité, côté rue des Lisses du mardi 20 à 6h au jeudi 22 juin 2017 à 12h,
- sur la totalité du parking de la place Paul-Bert du mercredi 21 à 6h au jeudi 22 juin 2017 à 12 h,
- rue Port de Bertaco, rue Bernadou, rue Port de Castets, quai Dubourdiou, rue Port de Suzeye, quai Jauréguiberry du mercredi 21 à 10 h au jeudi 22 juin 2017 à 2 h.

- La circulation de tout véhicule, (sauf Chronoplus et réseau des Transports 64 autour de l'axe de la mairie) est interdite sur les voies ci-après énumérées aux jours et horaires suivants :

- du mercredi 21 à 10 h au jeudi 22 juin 2017 à 2 h, quai Dubourdiou, rue Marengo (section comprise entre la rue Jacques Laffitte et le pont Marengo)
- du mercredi 21 à 18 h au jeudi 22 juin 2017 à 2 h,
  - rue Thiers section comprise entre la rue Lormand et l'avenue du Maréchal Leclerc – déviation vers la rue Lormand,
  - avenue Léon-Bonnat section comprise entre la rue du 49<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie et la rue Thiers – déviation vers la rue du 49<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie prolongée,
  - rue des Basques,
  - rue d'Espagne,
  - rue Sabaterie,
  - rue de Luc,
  - quai Chaho,
  - quai Jauréguiberry,
  - rue Bernède (section comprise entre la rue Thiers et la place du Réduit)
  - avenue du Maréchal Leclerc (section comprise entre la place du Réduit et la rue du 49<sup>e</sup> prolongée)
  - quai Galuperie.

- Les zones interdites au stationnement seront délimitées par des barrières de sécurité équipées de la signalisation réglementaire.

– Les aires de stationnement deux-roues de la rue Port-de-Bertaco, du quai Dubourdiou, de la rue Bernadou, de l'angle Jacques-Laffitte rue Bourgneuf au droit du Café des Sports et place Pasteur seront neutralisées.

– L'usage de pétards, fusées et autres artifices sont formellement interdits.

### **RENSEIGNEMENTS / INFORMATIONS**

Office de Tourisme - Place des Basques  
Chalet accueil - Carreau des Halles le 21 juin  
Tél. 05 59 46 09 00  
[bayonne-tourisme.com](http://bayonne-tourisme.com)

### **TRANSPORTS EN COMMUN : LE BUS DE LA MUSIQUE**

[chronoplus.eu](http://chronoplus.eu)

### **POSTE DE SECOURS**

Rez-de-chaussée – Hôtel de Ville

## LES GROUPES (par eux-mêmes, et par ordre alphabétique)

### **BAIONAN KANTUZ :**

On dit des Basques qu'ils chantent souvent car ils ont de belles voix. C'est peut-être le contraire ; c'est parce qu'ils chantent souvent qu'ils ont de belles voix.

Une chose est sûre, n'importe quelle occasion est un prétexte pour danser ou chanter en Pays Basque et certaines fois à des moments très particuliers. Ne dit-on pas que les messes d'enterrement sont les plus belles grâce au chant ?

L'occasion fait chanter, ainsi la voix est mise en valeur, et lorsque la personne qui la possède s'en rend compte, il cherche des occasions pour l'utiliser ....

Bref chaque point engendre le suivant et vice-versa, dans un cercle vertueux.

D'ailleurs l'invitation des mutxiko est une invitation à entrer dans le cercle.

Nous vous invitons donc aujourd'hui à entrer dans ce cercle qui a débuté il y a 19 ans... ce [livret](#) dans les mains. Frantxe a fait démarrer ce cercle et chaque fois que nous le formerons il en sera.

Contact : Guillaume Irigoyen - girigoyen@hotmail.fr - 06 12 85 23 37



### **BEGIZ BEGI :**

Begiz Begi présente une musique aux sonorités peu communes, partant de la culture basque à laquelle le groupe est très attaché et évoluant vers un rock massif et sans concession. Les mélodies sont portées par le violon et le chant, qui viennent contraster la puissance de la rythmique. Le groupe affirme ce mélange en le défendant sur scène avec énergie !

#### **Présentation du nouvel album "Hatsa"**

<https://www.youtube.com/channel/UCr4TU6OvHI7ur5TstAfSIcA> Xabi Etxeberri - xabietxeberry@gmail.com - 06 03 78 14 62



### **BIG BELLIES :**

L'avalanche d'énergie positive est leur marque de fabrique, une machine imparable qui amène le public à danser mais aussi à réfléchir. Il s'agit de faire la fête, de rêver et de vivre ensemble avec nos différences. Cependant, le groupe ne se laisse pas instrumentaliser par les acteurs politiques. Il trouve sa place aux côtés des mouvements sociaux qui luttent pour l'amélioration de leurs conditions de vie et pour une participation accrue dans la prise de décision : power to the people!

<https://www.youtube.com/watch?v=UunDqOpo84A>

Christophe Ithuritze - christophe.ithuritze@sfr.fr - 06 21 23 28 58



### **BURRUNKA :**

C'est sous la direction de Beñat Amorena que se produisent les 25 musiciens et danseurs de BURRUNKA. Avec un répertoire de musiques festives et populaires basques, ce groupe a su allier la puissance sonore via les percussions au lyrisme de la tribu Haira. Et c'est ce savant mélange de genre qui fait toute la particularité du groupe.

<https://www.youtube.com/watch?v=vpFew6NojHs>

Mikel - mikeluztaritze@hotmail.fr - 06 01 84 01 18





### **CHE SUDAKA :**

L'avalanche d'énergie positive est leur marque de fabrique, une machine imparable qui amène le public à danser mais aussi à réfléchir : il s'agit de faire la fête, de rêver et de vivre ensemble avec nos différences !

<https://www.youtube.com/user/CheSudakaStyle>

Contact: Christian CLERET - dionysiac.production@yahoo.fr - 06 61 49 52 54



### **COCANHAKO :**

C'est la rencontre du trio féminin Cocanha avec Julien Axiari – chanteur, improvisateur et percussionniste basque – et Fawzi Berger – percussionniste abreuvent cette collaboration d'accents maloya, gnawa, maracatu... S'installe alors un dialogue des rythmes, des timbres, des langues, pour un retour aux sources du couple voix-percussions. Le quintet explore la dimension festive et tribale du répertoire occitan à danser. **Projet en exclusivité pour la Fête de la Musique**

[https://www.youtube.com/channel/UC\\_93DFjtnhU7h9MytYa\\_IPA](https://www.youtube.com/channel/UC_93DFjtnhU7h9MytYa_IPA)

Contact: Julien - achiaryjulien@hotmail.fr



**DAVID CAIROL :**

"Soul, Pop et World qui se mêlent aux influences du Reggae et du Hip-Hop. Une écriture ciselée, une voix unique. U.N.I, l'album évènement."

**Sortie d'album février 2017**

<http://www.davidcairol.com/music>

Contact: David Cairol - cairol.david@gmail.com - 06 83 37 90 44



**Vincent Tailleur et Karim Mihoub** - Rencontre entre le violoncelliste **Vincent Tailleur** et le danseur **Karim Mihoub**.

[vincentailleur@gmail.com](mailto:vincentailleur@gmail.com) / [karim-mihoub@hotmail.fr](mailto:karim-mihoub@hotmail.fr) - 06 14 05 20 25 / 06 25 02 26 90

**GABACHO MAROC CONNECTION**

Le dialogue entre les instruments occidentaux, africains et orientaux aura rarement trouvé plus belle matière. De l'France au Maroc en passant par la France, les huit musiciens enrichissent leur musique de leurs cultures, en une joyeuse communion. Empruntant autant à la world, qu'au jazz, ou au traditionnel gnaoui, leur répertoire est coloré, festif et raffiné. Nouvel album "TAWASSOL" dont la sortie est prévue fin 2017

<https://www.youtube.com/channel/UCznpfCTs9JIGSqHFLL7UJGQ>

Contact : Vincent Thomas - gabachoprod@gmail.com - 06 50 37 43 26



### **GO SWING :**

Certes nous ne sommes pas d'authentiques chanteurs de Gospel mais bien que nous n'ayons pas le prestige des chanteurs légendaires d'Harlem, nous pensons posséder l'essentiel : la joie de chanter leur musique tout simplement parce qu'elle nous plaît.

Notre répertoire de Jazz comprend des chants allant de 1910 à nos jours en passant par le Ragtime, le Charleston, le Swing, la comédie musicale et la pop ....

[https://www.facebook.com/pg/goswingchorale/videos/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/goswingchorale/videos/?ref=page_internal)

Contact: Maureen Rubichon - rubichonmaureen@yahoo.fr - 05 59 56 26 31



### **HAURROCK**

Haurrock est un groupe constitué uniquement d'enfants. Haurrock, c'est en tout une quarantaine d'enfants de 5 à 14 ans et un groupe d'ados. Ils répètent chaque semaine et se produisent régulièrement en concert. Dirigée par Philippe Albor, cette "troupe" essaie de faire "swinger" l'Euskara à sa manière. Des textes adaptés aux enfants et aux ados, des méthodes et des arrangements actuels. Un brin de pédagogie à peine caché.

<https://www.youtube.com/watch?v=vPQk80j9RG>



**HAIZ'EGOA:**

Créée en 1993, cette association a pour but de participer à la vie culturelle et festive de la cité bayonnaise. Acteurs essentiels des fêtes de Bayonne, l'association est également à l'origine du Kant' « Chantons l'Aviron Bayonnais ». En 1998, les membres fondateurs sont à l'origine du chœur d'hommes Haiz'Egoa Kantuz avec l'aide d'André Lassus, Sophie Larrandaburu, a pris le relais comme chef de chœur puis a cédé sa place à Maialen Errotabehere. Leur répertoire s'inspire des œuvres classiques du répertoire basque traditionnel.

<https://www.youtube.com/watch?v=N6X7Cl7nhu4>

Contact : Laurent ROUX - roux.laurentmaider@gmail.com - 06 32 15 99 09

**KOLOREAK :**

<https://www.youtube.com/watch?v=omiaZWr4K4>

Contact : Nicole Mouesca - nicole.mouesca@orange.fr - 06 70 11 57 86



### **I SENS AND THE DIPLOMATIK'S :**

I Sens & The Diplomatik's ont diffusé cette musique sur tous les lieux qui ont souhaité nous diffuser ces "Good Vibes" être diffusées. Nominé aux Victoires du Reggae dans la catégorie "Révélation de l'Année", 50 Dates de concert & soundsystem dans toute la France avec notamment Musicalarue et le Reggae Sun Ska !

<http://i-sens.fr/portfolio-items/clip/?portfolioCats=39>

Contact: Adrien Sanchez - adriensanchezcommunication@gmail.com - 06 67 21 16 69



### **LITTLE GIRL BLUES :**

Little Girl Blues est un groupe de blues rock issu de la région Pays Basque/sud des Landes. Nous avons sorti notre premier album en mars dernier et avons à notre actif plus de 20 dates en un an (dont le Festival Musicalarue - Luxey, Café Music - Mont De Marsan, Salle Roger Hanin - Soustons, Festival Garçon La Note - Dax, Écuries de Baroja - Anglet- Fêtes de Bayonne ...).

Finaliste du Tremplin BayonneLive 2016 - <https://www.youtube.com/watch?v=LepnkGwIcns>

Contact : Iban Larrebourg - iban.larrebourg@gmail.com - 06 77 75 33 36



**MEDIKOAK :**

Medikoak, au départ (1981) a été créé au sein d'une association de médecins, association sportive au début, festive bien entendu, le chant était omniprésent... En 1996, désireux de se perfectionner, les membres décident de créer un chœur d'hommes, constitué de 20 choristes, en grande partie de médecins, dentistes, auxquels s'ajoutent 2 ou 3 amis. Quelques retraités, bien sûr mais surtout beaucoup d'actifs gommant leur fatigue du jour et à la recherche d'une bouffée d'oxygène, constituent le tissu de cette chorale. Nous sommes sérieux sans nous prendre au sérieux.

Contact : Marie Labadie - labadiemarie@yahoo.fr - 06 79 89 46 53

**MT4 :**

Un Jazz aérien, suave, romantique où s'entremêlent mélodies délicieuses, riches harmonies, et improvisations hautes en couleurs. Marc Tambourindeguy, pianiste et leader du quartet mt4, va parfois chercher au fond de notre inconscient musical des phrases qui nous semblent venues des profondeurs de l'évidence, celle qu'on a souvent oubliée avec trop de facilité. A ses côtés, une section rythmique aguerrie - Jean-Luc Fabre à la basse, Nicolas Filiatreau à la batterie et l'excellent guitariste Pascal Ségala.

<https://www.youtube.com/watch?v=Jp9-F4FP-bQ>

Contact: Marc Tambourindeguy - mt4@arcad64.fr - 06 64 36 24 65

**NICO'O AND THE KAPIOLANI BOYS :**

Passionnés de voyages, de musique et originaires de la même ville, le band distille du Hawaïen Jazz, du traditionnel, du slack Key et tout ce qui fait la musique Hawaïenne. Virtuosité, maîtrise technique, répertoire complet et varié, il faut les écouter pour se rendre compte de leur talent.

**Présentation du nouvel album**

<https://www.youtube.com/channel/UC7z99vZjWZfF5H1XUWzHZ4g>

Contact: Nicolas Salsac - nicoouke@gmail.com - 06 47 44 42 12



### **RED BONES :**

Groupe de rock Red Bones pour tous vos concerts au Pays Basque. Un mélange de mélodies pures et énergiques, associées à un son sans fioritures ni détours, tels sont les ingrédients qui définissent la musique de ce groupe POP/ROCK originaire de Bayonne, qui après avoir fait leurs armes chacun de leur côté, ont choisi de se rassembler autour d'un même projet, apportant chacun dans leurs bagages, leurs expériences et la diversité de leurs influences musicales.

<https://www.youtube.com/channel/UCFGFkmZsUf9kDWDOBd4dwfw>

Contact: Fred - fred-punka-rock64@orange.fr - 06 11 71 55 22



### **THE STAMPERS :**

Ce groupe oscillant entre rock'n'roll, soul et rythm and blues, va droit au but : avec le ton d'un soulman aguerri et la vigueur d'un rocker, Phil assène une série d'uppercuts soignés en fusionnant les genres. Cette formation, largement respectée pour faire écho aux plus belles plages de la musique américaine, est un concentré de riffs et de groove véritablement promu pour un voyage au long cours. Accrochez vos amplis !

Didier Duffourc - duffourc.didier@gmail.com - 06 59 54 09 71

Contact: TXANBEZPEL: Beñat Itoiz - 06 52 15 46 25



**XARAMELA :**

Fondé en 1986, sous l'église du Centre Culturel du Pays Basque, Xaramela siège à Bayonne, dirigé par Marie-José Goudard-Ardohain. Le chœur bayonnais, 55 choristes, fidèle à l'écriture originelle des œuvres les plus prestigieuses à celles moins connues qu'il interprète, sert avec un talent indiscuté la culture musicale basque dont il est en quelque sorte l'ambassadeur. Ouvert à toutes les musiques, Mozart, Rosisini et d'autres, figurent dans son répertoire à côté de chants hébraïques.

<http://xaramela.pagesperso-orange.fr/messedemariage.html>

Contact: xaramela@numericable.fr - 05 59 64 01 03

